Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - WETGEVING
L. 21/2
10 FEV. 1949
Transmis à M. Coordination
Overgemaakt aan de H. Leuan

L.21

KONINKRIJK BELGIE — ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer,

verzocht door [redacted]

op [redacted], hem van advies te dienen over [redacted]

heeft ter zitting van [redacted]

het volgend advies gegeven :

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre,

saisi par [redacted]

le [redacted] d'une demande d'avis sur [redacted]

a donné en sa séance du [redacted]

l'avis suivant :

C.E. - R.S.
Entrée Sortie
10 FEV. 1949
N° COORD.

L.21/2.

Het ontwerp van besluit van de Regent is gegrond op de wet van 12 Maart 1818 tot regeling van al de zaken die betrekking hebben op het beoefenen van de verschillende takken van de geneeskunst en inzonderheid op artikel 3 van deze wet waarbij de Regering gemachtigd wordt om het getal en de organisatie van de Provinciale geneeskundige Commissies, de wijze waarop zij hun bevoegdheid zullen uitoefenen, hun betrekkingen met de algemene besturen zowel als met de provinciale besturen en de gemeentebesturen, de wijze van dekking der kosten en voorschotten, en over het algemeen al wat deze aangelegenheid betreft, te regelen.

De Provinciale geneeskundige Commissies zijn een eerste maal gereorganiseerd geworden bij koninklijk besluit van 31 Mei 1880.

Niettegenstaande de talrijke wijzigingen die achtereenvolgens in de bepalingen van dit besluit werden aangebracht, beantwoorden ze - zoals gezegd in het verslag aan de Regent dat het ontwerp van besluit voorafgaat - niet meer aan de rol die de Provinciale geneeskundige Commissies thans moeten vervullen.

Het ontwerp heeft tot doel het koninklijk besluit van 31 Mei 1880 op te heffen evenals de latere koninklijke besluiten die het gewijzigd of aangevuld hebben en deze reglementering te vervangen door nieuwe bepalingen welke aangepast zijn aan het tegenwoordig stadium der sanitaire inrichting van het land.

I. Titel.

Volgende titel wordt voor het ontwerp voorgesteld : "Besluit van de Regent houdende reorganisatie van de Provinciale geneeskundige Commissies".

II. Inleiding.

Alinea 2. Deze alinea waarin verwezen wordt naar bepalingen waarvan de opheffing door het ontwerp wordt beoogd, kan wegvallen.

.../...

Alinea 3.

Deze alinea zou met goed gevolg kunnen vervangen worden door een tekst die luidt :
"Overwegende dat de samenstelling, de werking en de bevoegdheid van de geneeskundige Commissies moeten aangepast worden aan het tegenwoordig stadium der sanitaire inrichting van het land, ten einde aan hun activiteit nieuwe kracht bij te zetten ;

Alinea 4.

Dit alinea zou moeten voorafgegaan worden door :
"Gelet op het advies van de Raad van State";

III. Tekst.

Artikel 1.

De bepalingen van dit artikel zouden, duidelijkheidshalve, beter in de hierna voorgestelde volgorde en bewoordingen worden gesteld :

Voorgestelde tekst :

Artikel 1. - § 1.

"Er wordt een Provinciale geneeskundige Commissie inge-
"steld in iedere provincie, behalve in de provincie Brabant
"waar er twee worden ingesteld.

§ 2.

"De Provinciale geneeskundige Commissies hebben hun zetel
"in de hoofdplaats van de provincie. Er mag echter van deze regel
"worden afgeweken wanneer de zetel van de gezondheidsinspectie
"niet in de hoofdplaats is gevestigd.

"De Provinciale geneeskundige Commissies hebben ambts-
"bevoegdheid over gans het grondgebied van de provincie waar zij
"hun zetel hebben.

§ 3.

"De Provinciale geneeskundige Commissies van Brabant heb-
"ben respectievelijk hun zetel te Brussel en te Leuven.

"De Commissie die te Brussel gevestigd is heeft ambtsbe-
"voegdheid over het grondgebied van de gemeenten der Brusselse

.../...

"agglomeratie en de gemeenten van het bestuurlijk arrondisse-
"ment Nijvel; de Commissie die te Leuven gevestigd is over het
"grondgebied van de overige gemeenten der provincie Brabant".

Artikel 2.

De titel die dit artikel voorafgaat zou zonder bezwaar kunnen wegvallen.

Wat de tekst zelf betreft wordt voorgesteld de inhoud van artikel 2 te bepalen tot de samenstelling van de Provinciale geneeskundige Commissies en er uit weg te laten, al wat de bevoegdheid der toegevoegde leden en der corresponderende leden betreft; deze laatste bepalingen zouden immers in de artikelen 5 en 6 van het ontwerp komen te staan. Met het oog op de overeenstemming van de Franse versie, zouden de woorden "praktizerende geneesheren" in alinea 3, moeten vervangen worden door het woord "praktizijns".

Tenslotte werden in artikel 2 verschillende wijzigingen aangebracht die alleen de vorm betreffen en geen enkele commentaar vergen; zij zijn in de hiernavolgende tekst onderstreept.

Voorgestelde tekst.

" Artikel 2.

"Elke Provinciale geneeskundige Commissie is samengesteld
"uit :

"1° - een voorzitter en een secretaris, die houder zijn van een
" diploma van dokter in de genees-, heel- en verloskunde ;
"2° - vier praktizijns, die de verschillende takken der genees-
" kunst vertegenwoordigen ;
"3° - gezondheidsinspecteurs, inspecteurs der apotheken en ge-
" neesheren-inspecteurs der medisch-sociale werken, die be-
" voegdheid hebben over het gebied of over een gedeelte van
" het gebied dat onder de Provinciale geneeskundige Commis-
" sie ressorteert ;
"4° - toegevoegde leden, bedoeld bij artikel 5 ;
"5° - corresponderende leden, bedoeld bij artikel 6; .../...

Artikel 3.

In de Franse versie zouden de woorden "Président" "Provincial" "Médecins" "Secrétaire" "Inspecteur" "Publique" en in de Nederlandse tekst het woord "Geneesheren" beter met een kleine beginletter geschreven worden.

Alinea 2 van dit artikel waarbij bepaald wordt dat de functies van secretaris waargenomen (in de Franse versie lezen men "assumées" en niet "assurées") worden door de Gezondsheidsinspecteur sluit in dat deze ambtenaar houder moet zijn van een diploma van dokter in de genees-, heel- en verloskunde. Welnu deze vereiste wordt niet opgelegd door het reglement der buitendiensten van het beheer der volksgezondheid (Staatsblad van 24 Januari 1926).

Derhalve zou dit reglement in overeenstemming moeten gebracht worden met de bepaling van artikel 3 van het ontwerp.

Artikel 4.

Alinea 1 van dit artikel is niet voldoende duidelijk waar zij bepaalt dat de in artikel 2 bedoelde praktizijns door de Koning worden benoemd op de voordracht van twee candidaten die respectievelijk worden voorgesteld door de Provinciale Raad van de Orde der geneesheren en door de meest aangewezen beroepsverenigingen der apothekers, tandartsen en vroedvrouwen.

Ligt het in de bedoeling van de Minister te voorzien dat de benoeming door de Koning zou geschieden op een dubbele lijst van candidaten die moeten voorgedragen worden ofwel door de Provinciale Raad van de Orde der geneesheren bij de benoeming van een praktizijn die de geneeskunde vertegenwoordigt, ofwel door de meest aangewezen beroepsvereniging wanneer een praktizijn moet benoemd worden die de apothekers, de tandartsen en vroedvrouwen vertegenwoordigt, dan zou de tekst als volgt moeten gewijzigd worden :

.../...

Voorgestelde tekst :

"Artikel 4.

"De in artikel 2 bedoelde leden-praktizijns worden be-
"noemd door de Koning op een dubbele lijst van candidaten die
"voorgelegd wordt, naar gelang van het geval, door de Provin-
"ciale Raad van de Orde der geneesheren of door de meest aan-
"gewezen beroepsvereniging, wanneer het apothekers, tandartsen
"en vroedvrouwen betreft".

Verder zou de tekst van alinea 2 van artikel 4 waarbij bepaald wordt dat de bij hetzelfde artikel (2) bedoelde ambtenaren van rechtswege lid van de Commissie zijn, verduidelijkt moeten worden ; hij zou een afzonderlijke bepaling kunnen worden in een nieuw artikel, luidend :

"Artikel 4 bis.

"De gezondheidsinspecteurs, de inspecteurs der apothe-
"kers en de geneesheren-inspecteurs der medisch-sociale wer-
"ken die bevoegdheid hebben over het gebied of over een gedeel-
"te van het gebied dat onder de Provinciale geneeskundige Com-
"missie ressorteert, zijn van rechtswege leden van deze
"Commissie".

Artikel 5.

Dit artikel handelt over de toegevoegde leden van de Provinciale geneeskundige Commissies.

De voorgestelde tekst zegt niet duidelijk welke overheid de aanwijziging moet doen van de ziekenverpleegster die de onderwijsinstellingen voor verpleegsters vertegenwoordigt.

Overigens en overeenkomstig de aanbeveling die bij het onderzoek van artikel 2 van het ontwerp werd gedaan zou artikel 5 moeten aangevuld worden door de bepaling van de opdracht der toegevoegde leden.

Tenslotte werden in de tekst van artikel 5 verschillende wijzigingen aangebracht die alleen de vorm betreffen en geen

.../...

enkele commentaar vergen.

Voorgestelde tekst.

"Artikel 5.- § 1.

"Tot de toegevoegde leden behoren :
"een ingenieur en een architect die door de Koning aangewezen "worden ;
"de commissaris van het (of van de) betrokken arrondisse- "ment(en) ;
"de directeur van het provinciaal laboratorium voor bacterio- "logie ;
"de veeartsenijkundige inspecteurs en de eetwareninspecteurs "wier bevoegdheid strekt over het gebied of over een gedeelte "van het gebied dat ressorteert onder de betrokken Provinciale "geneeskundige Commissie ;
"een ziekenverpleegster die aangewezen wordt door . . . . . ; "en de onderwijsinstellingen voor verpleegsters van de provin- "cie vertegenwoordigt.

§ 2.

"De mijningenieur of de arbeidersinspecteur en de in- "specteur van de Dienst voor Zuivering van het Afvalwater wor- "den eveneens aan de Provinciale geneeskundige Commissie toe- "gevoegd voor het onderzoek van de kwesties die de verontrei- "niging van de lucht door de industriële dampen en de veront- "reiniging van het water door het afvalwater der fabrieken "betreffen.

§ 3.

"De toegevoegde leden wonen de vergaderingen van de "Provinciale geneeskundige Commissies slechts bij voor het on- "derzoek van de kwesties die betrekking hebben op de salubri- "teit, de hygiëne of de volksgezondheid met uitzondering van "de kwesties betreffende het toezicht op het beoefenen van de "geneeskunst".

.../...

Artikel 6.

Dit artikel zou, overeenkomstig de bij het onderzoek van artikel 2 van het ontwerp gedane aanbeveling, moeten aangevuld worden met een alinea betreffende de opdracht van de corresponderende leden.

Voorgestelde tekst :

"Artikel 6.

"Onder de personen die een tak van de geneeskunst beoefe-
"nen worden door de Koning corresponderende leden benoemd in de
"gemeenten waar hun medewerking nuttig wordt geacht.

"De corresponderende leden wonen de vergaderingen van de
"Provinciale geneeskundige Commissies niet bij".

Artikel 7.

Dit artikel bepaalt dat de bij de voorgaande artikelen bedoelde benoemingen gedaan worden voor een termijn van zes jaar en dat de mandaten hernieuwd kunnen worden.

Volgens het koninklijk besluit van 2 Maart 1907 mag de Koning in geval van overlijden of ontslag van een lid, de plaatsvervanger aanwijzen zonder dat daartoe nieuwe voordrachten vereist zijn. Deze bepaling zou met goed gevolg kunnen overgenomen worden in een nieuwe aan artikel 7 toe te voegen alinea.

Overigens, wanneer de twee candidaten overleden zijn of ontslag nemen of wanneer de Koning de vroeger voorgedragen candidaat niet aanwijst, zou het mandaat van het op een nieuwe dubbele lijst benoemd lid, volgens de bewoordingen van het voorgesteld artikel 7, een duur hebben van zes jaar.

Indien de Minister wenst te vermijden dat het mandaat van een plaatsvervanger de termijn van het mandaat van degene die hij vervangt zou overschrijden, dan zou artikel 7 dienovereenkomstig moeten aangevuld worden.

Met deze aanbevelingen werd in de hierna voorgestelde tekst rekening gehouden.

.../...

Voorgestelde tekst :

"Artikel 7.-

"De bij de voorgaande artikelen bedoelde benoemingen wor-"den gedaan voor een termijn van zes jaar. De mandaten kunnen "hernieuwd worden.

"Bij overlijden of ontslag van een lid dat op voordracht "werd benoemd kan de Koning, een der vroeger voorgedragen can-"didaten aanwijzen om het mandaat van dit lid te beëindigen.

"Elk lid dat ter vervanging van een overleden lid of een "lid dat ontslag heeft genomen aangewezen wordt, blijft zijn "functie slechts uitoefenen om het mandaat dat aan zijn voor-"ganger werd verleend te beëindigen".

Artikel 8.

Bij de tekst van artikel 8 vallen alleen opmerkingen te maken die slechts de vorm betreffen en geen enkele commentaar vergen ; de voorgestelde wijzigingen zijn in de hiernavolgende tekst onderstreept.

Voorgestelde tekst.

"Artikel 8.

"De voorzitter roept de Provinciale geneeskundige Commis-"sie bijeen op eigen initiatief of op verzoek van de Minister "van Volksgezondheid en van het Gezin.

"De besluiten worden bij meerderheid van de aanwezige le-"den genomen ; bij staking van stemmen is de stem van de voor-"zitter beslissend.

Deze wijzigingen in de vorm buiten beschouwing gelaten, kunnen bij artikel 8 nog twee vragen opgeworpen worden :

1° Het ontwerp neemt de bepalingen niet over van artikel 8, alinea 1 van het koninklijk besluit van 31 Mei 1880, gewijzigd bij koninklijk besluit van 28 Februari 1895 en waarin gesproken wordt van het bureel der geneeskundige Commissies.

.../...

Welnu, bij artikel 11 van het koninklijk besluit van 6 September 1924 (aangenomen vroedvrouw van de Staat) en bij artikel 13 van het koninklijk besluit van 6 September 1924 (vroedvrouwenexamens) wordt een bevoegdheid toegekend aan het bureel der geneeskundige Commissies.

Derhalve zou een bepaling moeten ingelast worden die zegt dat het bureel der Provinciale geneeskundige Commissie samengesteld is uit de voorzitter en de secretaris.

Deze bepaling zou artikel 8 bis kunnen worden.

2° Het ontwerp neemt evenmin artikel 9 over van het koninklijk besluit van 31 Mei 1880 dat gewijzigd werd bij koninklijk besluit van 28 Februari 1895, en handelt over de eed. Deze bepaling blijkt nochtans overgenomen te moeten worden daar luidens de artikelen 10 en 11 van het ontwerp sommige handelingen van de Commissies het karakter hebben van daden van gerechtelijke politie.

Het ontwerp zou derhalve moeten aangevuld worden met een ander artikel dat na artikel 8 ter zou komen en waarin er zou gesproken worden van de eed der leden van de Commissie.

Voorgestelde teksten :

"Artikel 8 bis.-

"Het bureel van de Provinciale geneeskundige Commissie is "samengesteld uit de voorzitter en de secretaris.

"Artikel 8 ter.-

"Voordat zij in functie treden, leggen de leden van de "Commissie, in handen van de gouverneur of van zijn afgevaardigde, "de bij het decreet van 20 Juli 1831 voorgeschreven eed af".

Artikel 9.

De titel die dit artikel voorafgaat zou kunnen wegvallen.

Talrijke wettelijke of reglementaire bepalingen kennen aan de Provinciale geneeskundige Commissies een bijzondere be-

.../...

bevoegdheid toe, inzonderheid :

a) de artikelen 12 tot 15 van het koninklijk besluit van 18 April 1818 houdende maatregelen tot uitbreiding van het gebruik der koepokinenting ;

b) artikel 2 van de wet van 9 Juli 1858 waarbij aan de Provinciale geneeskundige Commissies opdracht wordt gegeven de lijsten op te stellen van de medicijnen die de apothekers en de andere personen welke gemachtigd zijn om medicijnen af te leveren steeds in hun officina of depot moeten voorhanden hebben ;

c) de tussenkomst van de Provinciale geneeskundige Commissies wordt nog voorzien in de reglementering van de handel in slaap- en verdovende middelen (artikel 25 van het koninklijk besluit van 31 December 1930 en artikel 16 van het besluit van de Regent van 6 Februari 1946) ;

d) er wordt van hun tussenkomst ook gesproken in de reglementering van al wat het beroep van vroedvrouw betreft (koninklijke besluiten van 6 September 1924, 12 November 1927, 21 Januari 1929, 26 Januari 1929, 9 December 1932, 30 Mei 1935).

Deze opsomming is ten andere slechts enuntiatief. Het ware derhalve noodzakelijk de hiernavolgende artikelen 9 en 10 van het ontwerp te laten voorafgaan door een bepaling die artikel 8 quater zou worden en als volgt zou luiden :

"Artikel 8 quater.-

"Onafhankelijk van de taak die hun opgelegd wordt door "bijzondere wettelijke of reglementaire bepalingen, hebben de "Provinciale geneeskundige Commissies, alleen of samen met an- "dere daartoe bevoegde overheden, de in de hiernavolgende arti- "kelen bepaalde bevoegdheid :

Artikel 10.

Gelet op de sub artikel 8 quater voorgestelde tekst, mag de zinsnede "samen met de andere daartoe bevoegde overheden" wegvallen.

.../...

De redactie van artikel 10 werd omgewerkt. De wijzigingen betreffen echter alleen de vorm en vergen geen enkele commentaar.

Voorgestelde tekst :

"Artikel 10.-

"De Provinciale geneeskundige Commissies hebben toezicht "op al wat de volksgezondheid in hun ambtsgebied betreft.

"Zij zorgen er voor dat de wetten en de reglementen aan- "gaande de politie op de geneeskundige beroepen, de hygiëne, de "openbare salubriteit en de volksgezondheid nageleefd worden.

"Zij maken al de overtredingen, die zij vaststellen, "aanhangig bij de bevoegde overheden.

"Zij geven namelijk kennis aan de wettelijk ingestelde "tuchtraden die belast zijn met het toezicht op de verschillen- "de takken van de geneeskunst, van de beroepsmisslagen die ten "laste kunnen of worden gelegd van de praktizijns waarover zij "ambtsbevoegdheid hebben".

Artikel 11.

De wijzigingen die in de redactie van dit artikel werden aangebracht betreffen alleen de vorm.

Voorgestelde tekst :

"Artikel 11.-

"De processen-verbaal opgemaakt tot vaststelling van de "inbreuken op de wetten op de geneeskunst worden ingezonden bij "de bevoegde ambtenaar van het openbaar ministerie".

Artikel 12.

De wijzigingen, die aan de redactie van dit artikel worden gebracht, betreffen alleen de vorm.

.../...

Voorgestelde tekst :

"Artikel 12.-

"De Provinciale geneeskundige Commissies verstrekken over "alle aangelegenheden, die verband houden met de geneeskunst, "de salubriteit, de openbare hygiëne en de volksgezondheid, de "inlichtingen of adviezen die hun door de Minister van Volksge- "zondheid en van het Gezin, door de rechterlijke overheden, door "de provinciale overheden of door de wettelijk ingestelde tucht- "raden worden gevraagd".

Artikel 13.

Bij de tekst van dit artikel vallen alleen opmerkingen te maken wat de vorm betreft; zij zijn in de hierna volgende tekst onderstreept:

Voorgestelde tekst :

"Artikel 13.-

"Zij kunnen door de Minister van Volksgezondheid en van "het Gezin met opdrachten worden belast, die betrekking hebben "op de uitoefening van hulpberoepen van de geneeskunst, evenals "op de organisatie van een geschikt onderwijs ten behoeve van "deze beroepen".

Artikel 14.

Alinea 2 van dit artikel bepaalt dat, indien zich gevallen voordoen van besmettelijke ziekten of van ziekten die epidemisch kunnen worden, evenals in gevallen van epizoötie, de Provinciale geneeskundige Commissie haar medewerking zal verlenen aan de ondernomen actie, om alle gevaar voor epidemie te keer te gaan, en zich hierbij naar de onderrichtingen en richtlijnen van de Gezondheidsinspecteur of van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin zal voegen.

.../...

Het gaat moeilijk op dat de Gezondheidsinspecteur, die secretaris van de Provinciale geneeskundige Commissie is, onderrichtingen en richtlijnen zou geven aan de voorzitter van deze Commissie. Daarom wordt voorgesteld het woord "Gezondheidsinspecteur" uit de laatste zin weg te laten. Het is trouwens klaar dat het de Minister van Volksgezondheid ten deze vrij staat zijn onderrichtingen te verstrekken door bemiddeling van de afgevaardigde die hij uitkiest.

De laatste zin van artikel 14 zou dus als volgt moeten luiden :

" ..... en voegt zich hierbij naar de onderrichtingen en richtlijnen van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin".

Artikel 15.

In dit artikel vallen slechts opmerkingen te maken betreffende de vorm.

Voorgestelde tekst :

"Artikel 15.-

"De corresponderende leden antwoorden op de hun door de "voorzitter der Commissie geadresseerde vragen om inlichtingen; "zij geven hem kennis van de desiderata aangaande de hygiëne en "de salubriteit en signaleren hem, zodra zij hiervan kennis heb- "ben, de inbreuken op de wetgeving in zake beoefening der ge- "neeskunst.

Artikel 16.

Bij de tekst van dit artikel vallen alleen opmerkingen te maken wat de vorm betreft.

Voorgestelde tekst :

"Artikel 16.-

"De Plaatselijke geneeskundige Commissies en de Plaat-

.../...

"selijke salubriteitscommissies, die op initiatief van de gemeen-
"ten opgericht zijn, zenden bij de Provinciale geneeskundige
"Commissie afschrift in van hun verslagen over feiten, die de
"salubriteit, de openbare hygiëne en de volksgezondheid aanbe-
"langen".

Artikel 17.

Bij de tekst van dit artikel vallen alleen opmerkingen te maken wat de vorm betreft.

Voorgestelde tekst :

" Artikel 17.-

"Om het jaar, vóór 1 April, zenden de Provinciale genees-
"kundige Commissies bij de Minister van Volksgezondheid en van
"het Gezin, een algemeen verslag in over hun activiteit gedure-
"de het vorige dienstjaar".

Artikel 18.

De titel boven dit artikel kan wegvallen.

In het 2° van dit artikel kunnen de woorden "en binnen de perken van de kredieten voorzien op de begroting van zijn departement" zonder bezwaar wegvallen.

Bij deze bepaling vallen geen andere opmerkingen te maken, tenzij, wat de Franse versie betreft, dat de overbodige hoofdletters beter zouden worden geweerd.

Artikel 19.

Bij dit artikel vallen alleen opmerkingen te maken wat de vorm betreft.

.../...

Voorgestelde tekst :

"Artikel 19.

"Het bedrag der presentiegelden, vacatiekosten, reis- en "verblijfkosten wordt vastgesteld door de besluiten, die betrek- "king hebben op de werking der bestendige commissies, die van "het departement van Volksgezondheid en van het Gezin afhangen".

Artikel 20.

Bij dit artikel vallen alleen opmerkingen te maken wat de vorm betreft.

Voorgestelde tekst :

"Artikel 20.-

"De corresponderende leden en de personen die, zonder "lid te zijn van een Provinciale geneeskundige Commissie, door "haar met een opdracht zouden belast worden, hebben recht op de "bij het vorig artikel bedoelde vergoedingen".

Artikel 21.

Dit artikel heeft betrekking op de opheffing van de thans vigerende reglementaire bepalingen ; hierbij vallen verschillende opmerkingen te maken :

1° verschillende koninklijke besluiten, wier opheffing wordt voorgesteld betreffen de verplaatsings- en vacatiekosten evenals de presentiegelden ; met name gaat het hier om de koninklijke besluiten van 30 Juni 1896, 3 Januari 1919, 14 Januari 1920, 12 Augustus 1920, 18 Mei 1921, 16 Maart 1931. Deze besluiten wijzigen niet uitdrukkelijk het koninklijk besluit van 31 Mei 1880 betreffende de reorganisatie van de Provinciale geneeskundige Commissies dat hier als grondslag dient ; hun opheffing zou dus beter worden bepaald in het

.../...

besluit, dat de verplaatsings- en verblijfkosten evenals de presentiegelden zal regelen.

2° De toepassing van het organiek besluit van 31 Mei 1880 is door talrijke ministeriële besluiten geregeld, met name de ministeriële besluiten van 1 Maart 1895, 31 Juli 1913, 17 Augustus 1925, 26 Mei 1931, 16 Juli 1931, 26 December 1931, 10 December 1937 en 10 Mei 1946.
Er bestaat blijkbaar onverenigbaarheid tussen het van kracht blijven van deze ministeriële besluiten en de opheffing van het organiek besluit van 31 Mei 1880.
Om elke betwisting te vermijden, zou het verslag aan de Regent best op de impliciete opheffing van deze ministeriële besluiten wijzen.

3° Het gaat blijkbaar om een vergissing, waar artikel 21 de opheffing voorstelt van het koninklijk besluit van 11 December 1893 betreffende het toezicht der apotheken.
Alleen zouden de woorden "de artikelen 18 tot 21 van het Koninklijk Besluit van 31n Mei 1880, betrekkelijk de inrichting der geneeskundige commissiën, alsook", die onder artikel 6 van het koninklijk besluit van 11 December 1893 voorkomen, uitdrukkelijk moeten worden opgeheven.

4° Bij het koninklijk besluit van 21 Juli 1921, waarvan de opheffing door artikel 21 van het ontwerp wordt voorgesteld, werd een examen tot het bekomen van het diploma van tandarts ingesteld.
Dit koninklijk besluit is impliciet opgeheven door de wet van 21 Mei 1929 op het toekennen der academische graden en het programma der universitaire examens ; het werd bovendien uitdrukkelijk opgeheven door het koninklijk besluit van 1 Juli 1929.
Het is dus nutteloos genoemd besluit in artikel 21 te vermelden.

5° Wat de vier koninklijke besluiten van 6 September 1924 betreft, schijnt alleen artikel 15, 3° van het besluit omtrent de vroedvrouwenexamens te moeten worden opgeheven.

.../...

6° Het koninklijk besluit van 31 December 1919, waarvan de opheffing door artikel 21 van het ontwerp wordt voorgesteld, betreft de benoemingen, en zou in artikel 21 niet hoeven vermeld te worden, tenzij er onder dezelfde datum een ander besluit bestond dat niet gepubliceerd is.

Derhalve zou de tekst van artikel 21 als volgt moeten luiden :

Voorgestelde tekst :

"Artikel 21.-

"Zijn opgeheven :

"1° de koninklijke besluiten van 31 Mei 1880, 27 December
" 1886, 1 Maart 1888, 28 Februari 1889, 28 Februari 1895,
" 24 October 1895, 31 December 1897, 19 Augustus 1905, 2
" Maart 1907, 15 Juli 1914, 17 Augustus 1925, 15 April 1926,
" 28 April 1926, 5 Juli 1928, 13 Juli 1931 en 6 Mei 1935,
" tot reorganisatie van de Provinciale en Plaatselijke ge-
" neeskundige Commissies ;
"2° de woorden : "de artikelen 18 tot 21 van het Koninklijk
" Besluit van 31nMei 1880, betrekkelijk de inrichting der
" geneeskundige commissiën, alsook", die onder artikel 6
" van het koninklijk besluit van 11 December 1893 betreffen-
" de het toezicht der apotheken voorkomen ;
"3° artikel 15, 3° van het koninklijk besluit van 6 September
" 1924 omtrent de vroedvrouwenexamens".

Artikel 22.

Deze bepaling moet in 2 artikelen worden gesplitst, die aldus luiden :

Voorgestelde teksten :

"Artikel 22.-

"Dit besluit treedt in werking zes maanden na zijn be-
"kendmaking in het Belgisch Staatsblad".

.../...

"Artikel 23.-

"De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin is "belast met de uitvoering van dit besluit".

L/21/2

Le projet d'arrêté du Régent est fondé sur la loi du 12 mars 1818 réglant tout ce qui est relatif à l'exercice des différentes branches de l'art de guérir et notamment sur l'article 3 de cette loi qui permet au gouvernement de régler le nombre et l'organisation des commissions médicales provinciales, le mode d'après lequel elles exerceront leurs attributions, leurs rapports tant avec les administrations générales qu'avec les administrations provinciales et communales, la manière de couvrir les frais et avances, et généralement tout ce qui est relatif à cet objet.

Les commissions médicales provinciales ont été réorganisées une première fois par l'arrêté royal du 31 mai 1880.

Les dispositions de cet arrêté, nonobstant les nombreuses modifications qui y ont été apportées successivement, ne répondent plus, suivant les termes mêmes du rapport au Régent qui précède le projet d'arrêté, au rôle qui doit être assigné aujourd'hui aux commissions médicales provinciales.

La portée du projet est d'abroger l'arrêté royal du 31 mai 1880 ainsi que les arrêtés royaux subséquents qui ont modifié ou complété cet arrêté et de substituer à cette réglementation des dispositions nouvelles adaptées au stade actuel de l'organisation sanitaire du pays.

I. INTITULE

Il est proposé de donner au projet l'intitulé suivant: "Arrêté du Régent portant réorganisation des commissions médicales provinciales."

II. PREAMBULE

Alinéa 2 -

Cet alinéa visant des dispositions que le projet a pour objet d'abroger peut être supprimé.

Alinéa 3 -

Cet alinéa pourrait être utilement remplacé par le texte suivant :

" Considérant qu'il y a lieu d'adapter la composition, le fonctionnement et les attributions des commissions médicales à l'état actuel de l'organisation sanitaire du pays en vue de donner un nouvel essor à leur activité;"

Alinéa 4 -

Cet alinéa devrait être précédé de la mention : "Vu l'avis du Conseil d'Etat;"

III. TEXTE

Article 1er

Dans un but de clarté, il conviendrait d'énoncer dans la forme et dans l'ordre suivants les dispositions de cet article.

Texte proposé :

"Article 1er - § 1er -

Une Commission médicale provinciale est établie dans chaque province, sauf dans le Brabant où il en est établi deux.

§ 2 -

Les Commissions médicales provinciales ont leur siège au chef-lieu de la province. Il peut toutefois être dérogé à cette règle lorsque le siège de l'inspection d'hygiène n'est pas établi au chef-lieu.

Les Commissions médicales provinciales exercent leurs attributions sur tout le territoire de la province où elles ont leur siège.

§ 3 -

Les Commissions médicales provinciales du Brabant ont leur siège respectivement à Bruxelles et à Louvain.

La Commission établie à Bruxelles exerce ses attributions sur le territoire des communes de l'agglomération bruxelloise et de l'arrondissement administratif de Nivelles; la

Commission établie à Louvain, sur le territoire des autres communes de la province de Brabant."

Article 2

L'intitulé qui précède cet article pourrait être supprimé sans inconvénient.

Quant au texte lui-même, il est proposé de limiter l'objet de l'article 2 à la composition des Commissions médicales provinciales, à l'exclusion de tout ce qui est relatif aux attributions des membres adjoints et des membres correspondants, ces dernières dispositions trouvant mieux leur place aux articles 5 et 6 du projet.

Dans l'alinéa 3 du texte néerlandais, l'expression "praktiserende geneesheren" devrait être remplacée, par souci de concordance avec le texte français, par l'expression "praktizijns".

Enfin, l'article 2 a fait l'objet de plusieurs modifications de pure forme qui ne requièrent aucun commentaire et qui sont soulignées dans le texte ci-après.

Texte proposé :

"Article 2 -

Chaque Commission médicale provinciale se compose :

1° - d'un président et d'un secrétaire, porteurs du diplôme de docteur en médecine, chirurgie et accouchements;

2° - de quatre praticiens représentant les différentes branches de l'art de guérir;

3° - des inspecteurs d'hygiène, des inspecteurs des pharmacies et des médecins inspecteurs des oeuvres médico-sociales, qui exercent leurs attributions dans le ressort ou dans une partie du ressort de la Commission médicale provinciale;

4° - de membres adjoints visés à l'article 5;

5° - de membres correspondants visés à l'article 6;

Article 3

Il conviendrait de supprimer les majuscules aux mots "Président" "Provincial" "Médecins" "Secrétaire" "Inspecteur" "Publique", ainsi que, dans le texte néerlandais, au mot "Geneesheren".

L'alinéa 2 de cet article qui dispose que les fonctions de secrétaire sont assumées (et non assurées) par l'inspecteur d'hygiène, implique que ce fonctionnaire doit être porteur du diplôme de docteur en médecine, chirurgie et accouchements. Or le règlement des services extérieurs de l'hygiène du 30 décembre 1925 (Moniteur du 24 janvier 1926) n'impose pas cette condition.

Ce règlement devrait dès lors être mis en concordance avec le prescrit de l'article 3 du projet.

Article 4

L'alinéa ler de cet article qui dispose que les membres praticiens visés à l'article 2 sont nommés par le Roi sur présentation de deux candidats proposés respectivement par le Conseil provincial de l'Ordre des médecins et par les organisations professionnelles les plus qualifiées pour ce qui concerne les pharmaciens, les dentistes et les accoucheuses, manque de clarté.

S'il entre dans les intentions du ministre de prévoir la nomination par le Roi sur une liste double de candidats à présenter soit par le Conseil provincial de l'Ordre des médecins lorsqu'il s'agit de nommer un praticien représentant la médecine soit par l'organisation professionnelle la plus qualifiée lorsqu'il s'agit de nommer un praticien représentant les pharmaciens, les dentistes ou les accoucheuses, le texte devrait être modifié comme suit :

Texte proposé :

"Article 4 -

Les membres praticiens visés à l'article 2 sont nommés par le Roi, sur une liste double de candidats présentée, selon le cas, par le Conseil provincial de l'Ordre des médecins ou par l'organisation professionnelle la plus qualifiée, lorsqu'il s'agit de pharmaciens, de dentistes ou d'accoucheuses."

Quant à l'alinéa 2 de l'article 4 qui prévoit que les fonctionnaires visés au même article (2) sont membres de droit de la Commission, il conviendrait de rendre ce texte plus clair et d'en faire l'objet d'une disposition distincte sous un nouvel article rédigé comme suit :

"Article 4 bis -

Les inspecteurs d'hygiène, les inspecteurs des pharmacies et les médecins inspecteurs des oeuvres médico-sociales qui exercent leurs attributions dans le ressort ou dans une partie du ressort de la Commission médicale provinciale, sont membres de droit de cette Commission."

Article 5

Cet article est relatif aux membres adjoints des Commissions médicales provinciales.

Le texte proposé ne précise pas quelle est l'autorité appelée à désigner l'infirmière représentant les établissements d'enseignement pour infirmières.

Par ailleurs, et conformément à la suggestion faite à l'occasion de l'examen de l'article 2 du projet, l'article 5 devrait être complété par la désignation de la mission des membres adjoints.

Enfin, plusieurs modifications de pure forme et qui ne nécessitent aucun commentaire ont été apportées au texte de l'article 5.

Texte proposé :

"Article 5 - § 1er -

Les membres adjoints comprennent :
un ingénieur et un architecte désignés par le Roi;
le commissaire du ou des arrondissements intéressés;
le directeur du laboratoire provincial de bactériologie;
les inspecteurs vétérinaires et les inspecteurs des denrées alimentaires qui exercent leurs attributions dans le ressort ou dans une partie du ressort de la Commission médicale provinciale intéressée;
une infirmière désignée par ... , représentant les établissements d'enseignement pour infirmières de la province.

§ 2 -

L'ingénieur des mines ou l'inspecteur du travail ainsi que l'inspecteur du service de l'épuration des eaux usées du ressort sont également adjoints aux Commissions médicales provinciales pour l'examen des questions touchant à la pollution

de l'atmosphère par les fumées industrielles et à la pollution des eaux par les liquides résiduaires des usines.

§ 3 -

Les membres adjoints n'assistent aux réunion des Commissions médicales provinciales que pour l'examen des questions se rapportant à la salubrité, à l'hygiène ou à la santé publiques,à l'exclusion des questions intéressant la surveillance de l'exercice de l'art de guérir."

Article 6

Cet article devrait être complété conformément à la suggestion faite à l'occasion de l'examen de l'article 2 du projet, par un alinéa relatif à la mission des membres correspondants.

Texte proposé :

"Article 6 -

Des membres correspondants sont nommés par le Roi dans les localités où leur concours sera jugé utile, parmi les personnes exerçant une branche de l'art de guérir.

Les membres correspondants n'assistent pas aux réunions des Commissions médicales provinciales. "

Article 7

Cet article dispose que les nominations visées aux articles qui précèdent sont faites pour un terme de six ans et que les mandats sont renouvelables.

L'arrêté royal du 2 mars 1907 prévoit la désignation par le Roi du remplaçant d'un membre décédé ou démissionnaire, sans devoir recourir à de nouvelles présentations.Cette disposition pourrait utilement être reprise dans un alinéa à ajouter à l'article 7.

Par ailleurs, lorsque les deux candidats sont décédés ou démissionnaires, ou lorsque le Roi ne désigne pas le candidat présenté antérieurement, le mandat du membre nommé sur une nouvelle liste double aura, aux termes de l'article 7 proposé, une durée de six ans.

Si le ministre veut éviter de prolonger le mandat d'un remplaçant au-delà du terme du mandat de celui qu'il remplace, il conviendrait de compléter en conséquence l'article 7.

Il a été tenu compte de ces suggestions dans le texte proposé ci-après :

Texte proposé :

"Article 7 -

Les nominations visées aux articles qui précédent sont faites pour un terme de six ans. Les mandats sont renouvelables.

En cas de décès ou de démission d'un membre nommé sur présentation, le Roi peut désigner, pour achever son mandat, l'un des candidats présentés antérieurement.

Tout membre désigné en remplacement d'un membre décédé ou démissionnaire ne demeure en fonctions que pour achever le mandat confié à son prédécesseur."

Article 8

Le texte de l'article 8 ne donne lieu qu'à des remarques de pure forme qui ne nécessitent aucun commentaire; les modifications proposées ont été soulignées dans le texte ci-après :

Texte proposé :

"Article 8 -

Le président convoque la Commission médicale provinciale d'initiative ou à la demande du Ministre de la Santé publique et de la Famille.

Les résolutions sont prises à la majorité des membres présents; en cas de parité de voix, la voix du président est prépondérante."

Abstraction faite de ces modifications de forme, l'article 8 soulève encore deux questions :

1° - Le projet ne reprend pas les dispositions de l'article 8, alinéa 1er de l'arrêté royal du 31 mai 1880, modifié par l'arrêté royal du 28 février 1895 et relatif au bureau des Commissions médicales.

Or, des attributions sont conférées au bureau des Commissions médicales par l'article 11 de l'arrêté royal du 6 septembre 1924 (accoucheuse agréée du gouvernement) et par l'article 13 de l'arrêté royal du 6 septembre 1924 (examens d'accoucheuse).

Il convient dès lors d'insérer une disposition aux termes de laquelle le bureau de la Commission médicale provinciale est composée du président et du secrétaire. Cette disposition pourrait faire l'objet d'un article 8 bis.

2° - Le projet ne reprend pas non plus l'article 9 de l'arrêté royal du 31 mai 1880, modifié par l'arrêté royal du 28 février 1895, qui est relatif au serment. Cette disposition paraît cependant devoir être reprise, puisqu'aux termes des articles 10 et 11 du projet, les Commissions ont des attributions qui revêtent le caractère d'actes de police judiciaire.

Le projet devrait dès lors être complété par un autre article qui pourrait trouver sa place sous l'article 8 ter et qui viserait le serment des membres de la Commission.

Textes proposés :

"Article 8 bis -

Le bureau de la Commission médicale provinciale est composé du président et du secrétaire."

Article 8 ter -

Avant d'entrer en fonctions, les membres de la Commission prêtent, entre les mains du gouverneur ou de son délégué, le serment prescrit par le décret du 20 juillet 1831."

Article 9

L'intitulé qui précède cet article pourrait être supprimé.

De nombreuses dispositions légales ou réglementaires donnent aux Commissions médicales provinciales des attributions spéciales, notamment :

a) les articles 12 à 15 de l'arrêté-royal du 18 avril 1818 portant des mesures pour étendre l'usage de l'inoculation de la vaccine;
b) l'article 2 de la loi du 9 juillet 1858 attribuant aux Commissions médicales provinciales la mission de dresser les listes des médicaments que les pharmaciens et autres personnes autorisées à délivrer des médicaments doivent avoir en tout temps dans leur officine ou dépôt;
c) les Commissions médicales provinciales interviennent encore dans la réglementation du trafic des soporifiques et stupéfiants (article 25 de l'arrêté royal du 31 décembre 1930 et article 16 de l'arrêté du Régent du 6 février 1946);
d) elles interviennent dans la réglementation de tout ce qui concerne la profession d'accoucheuse (arrêtés royaux des 6 septembre 1924, 12 novembre 1927, 21 janvier 1929, 26 janvier 1929, 9 décembre 1932, 30 mai 1935).

Cette énumération n'est d'ailleurs qu'exemplative. Il serait dès lors nécessaire de faire précéder les articles 9 et suivants du projet d'une disposition qui trouverait sa place sous l'article 8 quater et qui serait rédigée comme suit :

"Article 8 quater -

Indépendamment de la mission qui leur est confiée par des dispositions légales ou réglementaires particulières, les Commissions médicales provinciales exercent seules ou concurremment avec d'autres autorités qualifiées à cet effet, les attributions prévues aux articles ci-après."

Article 10

Les mots "concurremment avec les autres autorités qualifiées à cet effet" peuvent être supprimés en raison du texte proposé sous l'article 8 quater.

La rédaction de l'article 10 a été remaniée. Les modifications sont toutefois de pure forme et ne nécessitent aucun commentaire.

Texte proposé :

"Article 10 -

Les Commissions médicales provinciales ont la surveillance de tout ce qui intéresse la santé publique dans leur ressort.

Elles veillent à l'observation des lois et des règlements qui concernent la police des professions médicales, l'hygiène, la salubrité et la santé publiques.

Elles saisissent les autorités compétentes de toutes les infractions qu'elles constatent.

Elles font notamment connaître aux organismes disciplinaires, légalement constitués, chargés de la surveillance de l'exercice des diverses branches de l'art de guérir, les fautes professionnelles imputables ou reprochées aux praticiens soumis à leur juridiction."

Article 11

Les modifications apportées à la rédaction de cet article sont de pure forme.

Texte proposé :

"Article 11 -

Les procès-verbaux dressés à l'effet de constater les infractions aux lois sur l'art de guérir sont adressés aux officiers du ministère public compétent."

Article 12

Les modifications apportées à la rédaction de cet article sont de pure forme.

Texte proposé :

"Article 12 -

Les Commissions médicales provinciales donnent, sur toutes les questions concernant l'art de guérir, la salubrité, l'hygiène et la santé publiques, les renseignements ou avis

qui leur sont demandés par le Ministre de la Santé publique et de la Famille, par les autorités judiciaires, par les autorités provinciales ou par les organismes disciplinaires légalement constitués. "

Article 13

Le texte de cet article ne donne lieu qu'à des remarques de pure forme qui ont été soulignées dans le texte ci-après.

Texte proposé :

"Article 13 -

Elles peuvent être chargées par le Ministre de la Santé publique et de la Famille de missions se rapportant à l'exercice de professions auxiliaires de l'art de guérir, ainsi qu'à l'organisation pour les dites professions d'un enseignement approprié."

Article 14

L'alinéa 2 de cet article dispose qu'en cas d'apparition de maladies transmissibles ou pouvant devenir épidémiques, ainsi que dans les cas d'épizooties, la Commission médicale provinciale prête son concours à l'action entreprise pour enrayer tout danger d'épidémie en se conformant aux instructions et directives de l'Inspecteur d'hygiène ou du Ministre de la Santé publique et de la Famille.

Il se conçoit difficilement que l'inspecteur d'hygiène, secrétaire de la Commission médicale provinciale, donne des instructions et directives au président de cette Commission. C'est pourquoi il est proposé de supprimer dans la dernière phrase les mots "de l'inspecteur d'hygiène". Il est par ailleurs évident que le Ministre de la Santé publique peut à cet égard donner ses instructions à l'intervention du délégué qu'il choisit librement.

La dernière phrase de l'article 14 devrait donc être rédigée comme suit :

" ... en se conformant aux instructions et directives du Ministre de la Santé publique et de la Famille."

Article 15

Cet article ne donne lieu qu'à des remarques de pure forme.

Texte proposé :

"Article 15 -

Les membres correspondants répondent aux demandes de renseignements qui leur sont adressées par le président de la Commission; ils lui font connaître les désidérata concernant l'hygiène et la salubrité et lui signalent, dès qu'elles parviennent à leur connaissance, les infractions à la législation relative à l'exercice de l'art de guérir."

Article 16

Le texte de cet article ne donne lieu qu'à des remarques de pure forme.

Texte proposé :

"Article 16 -

Les Commissions médicales locales et les Comités locaux de salubrité institués à l'initiative des communes, adressent à la Commission médicale provinciale copie de leurs rapports sur les faits intéressant la salubrité, l'hygiène et la santé publiques."

Article 17

Le texte de cet article ne donne lieu qu'à des remarques de pure forme.

Texte proposé :

"Article 17 -

Les Commissions médicales provinciales adressent chaque année au Ministre de la Santé publique et de la Famille, avant le 1er avril, un rapport général sur leur activité au cours de l'exercice précédent."

Article 18

L'intitulé qui précède cet article pourrait être supprim

Au 2° de cet article, les mots "et dans la limite des crédits prévus au budget de son département" peuvent être supprimés sans inconvénient.

Cette disposition ne soulève pas d'autres remarques sauf qu'il conviendrait de supprimer les majuscules inutiles.

Article 19

Cet article ne soulève aucune remarque particulière, abstraction faite de la remarque relative aux majuscules.

Article 20

Cet article ne donne lieu qu'à des remarques de pure forme soulignées dans le texte ci-après :

Texte proposé :

"Article 20 -

Les membres correspondants et les personnes qui, sans être membres d'une Commission médicale provinciale, pourraient être chargés par celle-ci d'une mission, ont droit aux indemnités visées à l'article précédent."

Article 21

Cet article qui est relatif à l'abrogation des dispositions réglementaires actuellement en vigueur soulève plusieurs remarques :

1° Plusieurs arrêtés royaux dont l'abrogation est proposée concernent les frais de déplacement, les frais de vacation et les jetons de présence. Il s'agit notamment des arrêtés royaux des 30 juin 1896, 3 janvier 1919, 14 janvier 1920, 12 août 1920, 18 mai 1921, 16 mars 1931.

Ces arrêtés ne modifient pas expressément l'arrêté royal de base du 31 mai 1880 relatif à la réorganisation des Commissions médicales provinciales et dès lors il conviendrait de prévoir leur abrogation dans l'arrêté qui règlera les frais de déplacement, les frais de vacation et les jetons de présence.

2° - De nombreux arrêtés ministériels ont réglé l'application de l'arrêté organique du 31 mai 1880. Il s'agit notamment des arrêtés ministériels des 1er mars 1895, 31 juillet 1913, 17 août 1925, 26 mai 1931, 16 juillet 1931, 26 décembre 1931, 10 décembre 1937 et 10 mai 1946.

Il semble que le maintien en vigueur de ces arrêtés ministériels n'est pas compatible avec l'abrogation de l'arrêté organique du 31 mai 1880.

Pour éviter toute discussion, il serait utile que le rapport au Régent signale l'abrogation implicite de ces arrêtés ministériels.

3° - Il semble que ce soit par erreur que l'article 21 propose l'abrogation de l'arrêté royal du 11 décembre 1893 relatif à l'inspection des pharmacies. Seuls les mots :"les articles 18 à 21 de l'arrêté royal du 31 mai 1880, relatif à l'organisation des Commissions médicales provinciales, ainsi que " qui figurent à l'article 6 de l'arrêté royal du 11 décembre 1893 devraient être abrogés expressément.

4° - L'arrêté royal du 21 juillet 1921,dont l'abrogation est proposée par l'article 21 du projet,instituait l'examen pour l'obtention du diplôme de dentiste.

Cet arrêté royal est abrogé implicitement par la loi du 21 mai 1929 sur la collation de grades académiques et le programme des examens universitaires; il a en outre été abrogé expressément par l'arrêté royal du 1er juillet 1929.

Il est dès lors inutile de le mentionner dans l'article 21.

5° - En ce qui concerne les quatre arrêtés royaux du 6 septembre 1924, seul l'article 15, 3° de l'arrêté relatif aux examens d'accoucheuse paraît devoir être abrogé.

6° - L'arrêté royal du 31 décembre 1919, dont l'abrogation est proposée par l'article 21 du projet, concerne des nominations et ne devrait pas être mentionné dans l'article 21, à moins qu'il n'existe sous cette date un autre arrêté qui n'aurait pas été publié.

En conséquence, le texte de l'article 21 devrait être rédigé comme suit :

Texte proposé :

"Article 21 -

Sont abrogés :

1° - les arrêtés royaux des 31 mai 1880, 27 décembre 1886, 1er mars 1888, 28 février 1889, 28 février 1895, 24 octobre 1895, 31 décembre 1897, 19 août 1905, 2 mars 1907, 15 juillet 1914, 17 août 1925, 15 avril 1926, 28 avril 1926, 5 juillet 1928, 13 juillet 1931 et 6 mai 1935, réorganisant les Commissions médicales provinciales et locales;

2° - les mots :"les articles 18 à 21 de l'arrêté royal du 31 mai 1880 relatif à l'organisation des commissions médicales provinciales, ainsi que" qui figurent à l'article 6 de l'arrêté royal du 11 décembre 1893 relatif à l'inspection des pharmacies;

3° - l'article 15, 3° de l'arrêté royal du 6 septembre 1924 concernant les examens d'accoucheuse."

Article 22

Cette disposition devrait être scindée en deux articles rédigés comme suit :

Textes proposés :

"Article 22 -

Le présent arrêté entre en vigueur six mois après sa publication au Moniteur belge."

Article 23 -

Le Ministre de la Santé publique et de la Famille est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Waren aanwezig: Etaient présents:

De Heren: F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter
Messieurs: conseiller d'Etat, président

D. DECLEIRE, raadsheren van State
J. COYETTE conseillers d'Etat

[redacted] bijzitters van de afdeling wetgeving
[redacted] assesseurs de la section de législation

J. CYPRES, adjunct-griffier, griffier
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van

[redacted]

DE GRIFFIER- LE GREFFIER,

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de

[redacted]

DE VOORZITTER- LE PRESIDENT,